

hama[®]

H O M E & L I V I N G

Badradio »SR-500«

Shower Radio

**Radio pour
salle de bains**



hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

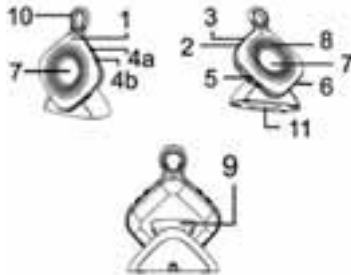
00087690/06.07

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00087690

ⓓ Bedienungsanleitung

1. Ein-/Ausschalter
2. Sendersuchknopf
3. Reset-Knopf
4. Lautstärkereglер
- 4.a Lauter (+)
- 4.b Leiser (-)
5. Modustaste
6. Set-Taste
7. LCA-Uhr
8. Lautsprecher
9. Batteriefach
10. Hängeöse
11. Standfläche



Inbetriebnahme

Öffnen Sie das BATTERIEFACH (9); und legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA/Um4 (für das Radio) sowie eine neue Batterie vom Typ AG 13 (für die LCA-Uhr) ein. Beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität.

Bedienen des Radios

1. Drücken Sie zum einschalten des Radios einmal den EIN-/AUSSCHALTKNOPF (1).
2. Die Lautstärke passen Sie mithilfe des LAUTSTÄRKEREGLERS (4) an. Mit „+“ stellen Sie das Radio lauter. Mit „-“ stellen Sie es leiser (-).
3. Drücken Sie den RESET-KNOPF (3), um zur niedrigsten Frequenz zurückzukehren.
4. Drücken Sie zum einstellen eines Senders den SENDERSUCHKNOPF (2).
5. Drücken Sie zum Ausschalten des Radios einmal den EIN-/AUSSCHALTKNOPF (1).

Einstellen der LCA-Uhr

1. Drücken Sie dreimal die MODUS-TASTE (5). Halten Sie gleichzeitig die SET-TASTE (6) gedrückt. Der Minutenzeiger läuft um, und der Stundenzeiger stellt sich automatisch.
2. Wenn die Uhr gestellt ist; lassen Sie die Tasten los.

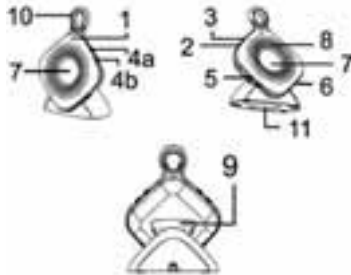
Einstellen der LCA-Weckzeit

1. Drücken Sie einmal die MODUS-TASTE (5), um den Alarm zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Bei eingeschaltetem Alarm wird das Symbol „ZZ“ angezeigt.
2. Drücken Sie erneut die MODUS-TASTE (5), um die Weckzeit einzustellen. Das Blinkende „AL“-Symbol zeigt an, dass Sie mit der Eingabe der Weckzeit beginnen können. Halten Sie gleichzeitig die SET-TASTE (6) gedrückt. Der Minutenzeiger läuft um, und der Stundenzeiger stellt sich automatisch.
3. Wenn die Weckzeit eingestellt ist; lassen Sie die Tasten los.
4. Drücken Sie erneut die MODUS-TASTE, um zur normalen Uhr zurückzukehren. Wenn keine Eingabe erfolgt, kehrt die Anzeige nach einigen Sekunden automatisch zur Uhr zurück.
5. Wenn der Weckalarm ertönt, drücken Sie einmal die SET-TASTE (6). Das Blinkende „ZZ“-Symbol zeigt an, dass die Schlummerfunktion aktiviert ist.
6. Wenn der Weckalarm ertönt, drücken Sie entweder MODUS (5) oder SET (6), um den Alarm zu beenden.

Achtung!

1. Gerät ist nur spritzwassergeschützt und darf nicht in Wasser getaucht werden.
2. Schalten Sie das Radio bei Nichtbenutzung immer aus. Entnehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien. Alte Batterien können auslaufen und das Gerät durch Korrosion beschädigen.

1. Power On/Off
2. Scan Button
3. Reset Button
4. Volume Control
- 4.a Accelerate (+)
- 4.b Decelerate (-)
5. Mode Button
6. Set Button
7. LCA Clock
8. Speaker
9. Battery Compartment
10. Hanging Hook
11. Base



3. Release the buttons when Set.
4. Press MODE once to return to the normal clock time. Or the display will automatically return to the normal clock time after a few seconds.
5. When the alarm sounds, press SET (6) once. The "ZZ" icon will flash indicating that the snooze function is on.
6. When the alarm sounds, press either MODE (5) or SET (6) once to stop.

Attention:

1. The device is only splash-proof and must not be immersed in water.
2. Always turn your radio off when not in use and remove batteries if your unit is not going to be used for long period. Old batteries can leak and cause corrosion damaging your unit.

Installation

Open the BATTERY COMPARTMENT (9) and insert 2 new AAA um4 batteries (for radio) and 1 new AG13 battery (for LCA Clock) in the manner indicated in the BATTERY COMPARTMENT (9).

Operating the radio

1. Press the POWER ON/OFF (1) once to turn on the radio.
2. Press the VOLUME CONTROL BUTTON (4) to adjust the volume. "+" to accelerate. "-" to decelerate.
3. Press the RESET BUTTON (3) to restore the frequency to the lowest end.
4. Press the SCAN BUTTON (2) to search for a station.
5. Press the POWER ON/OFF (1) once again to turn off the radio.

Setting the LCA Clock

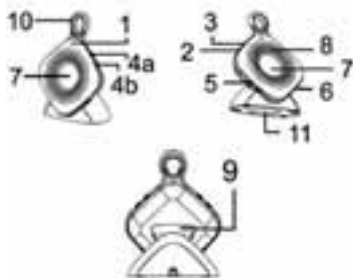
1. Press MODE (5) three times. Press and hold SET (6) simultaneously. The minute hand will go round and the hour hand will automatically be adjusted.
2. Release the Buttons when Set.

Setting the LCS Alarm Time

1. Press MODE (5) once to choose the alarm On or Off. A "ZZ" icon will appear indicating the alarm is on. And vice versa.
2. Press MODE (5) once more to start setting the alarm time. The "AL" icon will flash indicating that the setting is ready to start. Press and hold SET (6) simultaneously. The minute hand will go round and the hour hand will automatically be adjusted.

F Mode d'emploi

1. Alimentation Marche/Arrêt
2. Touche Scan
3. Touche Reset
4. Contrôle du volume
- 4.a Augmentation (+)
- 4.b Diminution (-)
5. Touche de Mode
6. Touche de Réglage (Set)
7. Horloge LCA
8. Haut-Parleur
9. Compartiment a piles
10. Crochet de suspension
11. Base



Installation

Ouvrez le COMPARTIMENT A PILES (9) et inserez deux piles LR03/AAA/UM4 neuves (Pour la radio) et une pile LR44/AG13 neuve (pour l'horloge LCA) comme indiqué dans le COMPARTIMENT A PILES (9)

Fonctionnement de la radio

1. Appuyez UNE FOIS sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT (1) pour mettre la radio sous tension.
2. Appuyez sur la touche du VOLUME (4) afin d'ajuster le volume, "+" pour l'augmenter, "-" pour le diminuer.
3. Appuyez sur la TOUCHE RESET (3) afin de retourner aux plus basses fréquences.
4. Appuyez sur la TOUCHE SCAN (2) afin de rechercher une station.
5. Appuyez une nouvelle fois sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT (1) afin de mettre la radio hors tension.

Réglage de l'horloge LCA

1. Appuyez trois fois sur la TOUCHE MODE (5). Appuyez sur la touche RÉGLAGE (SET) et maintenez-la enfoncée. L'aiguille des minutes tourne et les heures sont réglées automatiquement.
2. Relâchez la touche, une fois l'heure réglée.

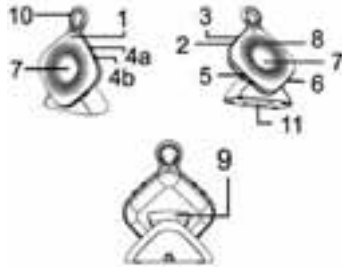
Réglage de l'heure d'alarme

1. Appuyez sur la touche MODE (5) afin d'activer/désactiver l'alarme. L'indication «ZZ» apparaît vous signalant que l'alarme est activée et disparaît lorsque l'alarme est désactivée.
2. Appuyez une nouvelle fois sur la touche MODE (5) afin de régler l'heure d'alarme. L'indication "AL" clignote, vous signalant que vous pouvez commencer à régler l'heure. Appuyez sur la touche RÉGLAGE (SET) et maintenez-la enfoncée. L'aiguille des minutes tourne et les heures sont réglées automatiquement.
3. Relâchez la touche, une fois l'heure réglée.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche MODE afin de retourner à l'affichage normal de l'heure. Vous retournerez également à l'affichage normal de l'heure si vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes.
5. Appuyez une fois sur la TOUCHE SET (6) lorsque l'alarme retentit. L'indication "AL" clignote, vous signalant que la fonction de répétition est activée.
6. Appuyez soit sur la TOUCHE MODE (5), soit sur la TOUCHE SET (6) afin d'interrompre l'alarme.

Attention:

1. L'appareil est seulement protégé contre les projections d'eau et ne doit pas être trempé dans l'eau.
2. Mettez votre radio hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas et retirez-en les piles en cas de non utilisation prolongée. Les piles usagées sont susceptibles de couler et provoquer la corrosion de l'unité.

1. Power-Knop (Voeding IN/UITSCHAKELEN)
2. Scan-Knop (Radiofrequentie zoeken)
3. Reset-Knop
4. Geluidssterkte-Regelaar
- 4.a Geluidssterkte Verhogen (+)
- 4.b Geluidssterkte Verlagen (-)
5. Mode Knop
6. Set-Knop
7. LCA Klok
8. Luidspreker
9. Batterijvak
10. Ophanghaakje
11. Base



Installatie

Open het BATTERIJVAK (9) en plaats 2 nieuwe AAA/UM4- batterijen (voor de radio) en 1 nieuwe AG13 Batterij (voor de LCA-Klok) zoals is aangegeven in het BATTERIJVAK (9)

Het bedienen van de radio

1. Druk 1 maal op de POWER ON/OFF-KNOP (1) (voeding in-uitschakelen) om de radio in te schakelen.
2. Druk op de GELUIDSSTERKTEREGELAAR- KNOP (4) om de geluidssterkte te regelen "+" om de geluidssterkte te verhogen, "-" om de geluidssterkte te verlagen.
3. Druk op de RESET-KNOP (3) om de frequentie op de laagste waarde te resetten.
4. Druk op de SCAN-KNOP (2) om een radiostation te zoeken.
5. Druk nogmaals op de POWER ON/OFF-KNOP (1) (voeding uit - uitschakelen) om de radio uit te schakelen.

De LCA-Klok instellen

1. Druk 3 maal op de MODE-KNOP (5). Houd tegelijkertijd de SET-KNOP (6) ingedrukt. De minuten- en urenweergaven lopen op en kunnen zo automatisch op de juiste waarde worden ingesteld.
2. Zodra de tijd is ingesteld de beide knoppen loslaten.

Het instellen van de LCA-Alarmtijd

1. Druk op de MODE-KNOP (5) om het alarm in -of uit teschakelen. Er verschijnt een "ZZ"-icoontje als symbool dat het alarm is ingeschakeld. Zonder weergave van het icoontje is het alarm uitgeschakeld:
2. Druk nogmaals op de MODE-KNOP (5) om de alarmtijd in te stellen. Er knippert een "AL"-icoontje als aanduiding dat het instellen kan beginnen. Houd tegelijkertijd de SET-KNOP (6) ingedrukt. De minuten- en urenweergaven. Lopen op en kunnen zo automatisch op de juiste waarde worden ingesteld
3. Zodra de tijd is ingesteld de beide knoppen loslaten.
4. Druk nogmaals op de MODE-KNOP om naar de normale tijdweergave terug te keren. Anderzijds zal het display na een aantal seconden de normale tijd weergeven.
5. Zodra het alarm afgaat 1 maal op de SET-KNOP (6) drukken. Er knippert een "ZZ"-Icoontje als aanduiding dat de snooze-functie geactiveerd is.
6. Zodra het alarm afgaat 1 maal op de MODE-KNOP (5) of SET-KNOP (6) drukken teneinde het alarm te stoppen.

Attentie!

1. Toestel is alleen tegen spuitwater bestand en mag niet in water gedompelt worden.
2. Schakel de radio bij geen gebruik uit en verwijder de batterijen als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. oude batterijen kunnen gaan lekken en corrosieschade aan het toestel veroorzaken.